

EXENCIÓN DE VIAJE

Usted participa actualmente de un programa asociado a California State University Dominguez Hills Foundation que requiere transporte aéreo y/o terrestre.

Los viajes aéreos o terrestres implican riesgos y podrían derivar en daños materiales, lesiones o la muerte. Tenga en cuenta que California State University Dominguez Hills Foundation no asume ninguna responsabilidad por daños, lesiones y/o muerte que puedan ocurrir durante los viajes aéreos y/o terrestres requeridos por los programas asociados a California State University (CSU). Su participación en el programa es voluntaria, y usted lo hace bajo su propio riesgo.

Antes de emprender un viaje aéreo y/o terrestre asociado a CSU, tendrá que firmar una declaración de “Consentimiento informado y liberación de responsabilidad”. Revise atentamente la declaración antes de firmarla.

Actividad: _____

Fecha de la actividad: _____

al _____

Hora de la actividad: _____

Ubicación de la actividad: _____

Entiendo que existen riesgos y también beneficios relacionados con esta actividad. En consideración por haberseme permitido participar en esta actividad, en mi nombre y en el de mis parientes más próximos, mis herederos y mis representantes, **irrevocable e incondicionalmente libero de toda responsabilidad y prometo no demandar** al Estado de California, a los Fideicomisarios de California State University, a California State University Dominguez Hills, a California State University Dominguez Hills Foundation ni a sus empleados, funcionarios, directores, voluntarios y agentes (en conjunto, “la Universidad”), **incluyendo demandas de negligencia en contra de la Universidad**, por cualquier lesión física o psicológica (como la parálisis y la muerte), enfermedad, daños o pérdida económica o emocional que pueda sufrir como consecuencia de mi participación en esta actividad, incluidos los traslados hacia, desde y durante dicha actividad.

Además, declaro que participo en esta actividad de forma voluntaria y que soy consciente de los riesgos relacionados con la participación, así como con los traslados desde y hacia la actividad. Dichos riesgos comprenden, entre otros, lesiones físicas o psicológicas, dolor, sufrimiento, enfermedad, desfiguración, discapacidad temporal o permanente (incluida la parálisis), pérdida económica o emocional, y/o la muerte. Entiendo que estas lesiones o consecuencias pueden derivar de mis propias acciones, inacción o negligencia, o de las acciones, inacción o negligencia de otras personas, así como también de las condiciones relacionadas con el viaje y con la ubicación de la actividad. Además, acepto que puede haber riesgos adicionales que desconozca o que no sean lógicamente predecibles en este momento, y asumo por mi propia voluntad estos riesgos para mí y/o en nombre de mi(s) hijo(s) o menores de los que soy legalmente responsable y que están identificados en la sección de firma para menores de 18 años de esta exención. **No obstante, asumo todos los riesgos relacionados con mi participación en esta actividad, sean riesgos conocidos o desconocidos por mí, incluidos aquellos relacionados con los traslados hacia, desde y durante la actividad.**

Acepto **eximir** a la Universidad **de toda responsabilidad** por cualquier reclamo, incluidos los honorarios de abogados, y por los daños que puedan sufrir mis efectos personales como consecuencia de mi participación en esta actividad, incluidos los traslados hacia, desde y durante dicha actividad. Si la Universidad incurre en algún gasto de este tipo, estoy de acuerdo en hacerle un reembolso. En caso de necesitar atención médica, acepto que soy responsable en términos económicos de cualquier costo que pueda resultar de dicha atención. Soy consciente de que debo contar con mi propio seguro de salud y entiendo que esta es mi responsabilidad.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Tengo 18 años o más. Entiendo las consecuencias legales de firmar este documento, entre ellas, las siguientes: (a) que eximo a la Universidad de toda responsabilidad; (b) que me comprometo a no demandar a la Universidad, y (c) que asumo todos los riesgos relacionados con la participación en esta actividad, incluidos los traslados hacia, desde y durante dicha actividad.

Entiendo que este documento fue escrito para ser tan amplio e inclusivo como lo permita la legislación del Estado de California. Estoy de acuerdo en que, si alguna parte resultara no válida o inviable, seguiré obligado a los términos restantes.

He leído este documento y lo firmo por mi propia voluntad. **No se me hizo ninguna otra declaración acerca del efecto legal de este documento.**

Nombre del participante
(en letra imprenta)

Firma del participante

Fecha

SI EL PARTICIPANTE ES MENOR DE 18 AÑOS

Soy el padre, la madre o el tutor legal del participante. Entiendo las consecuencias legales de firmar este documento, entre ellas, las siguientes: (a) que eximo a la Universidad de toda responsabilidad en mi nombre y en nombre del participante; (b) que me comprometo a no demandar a la Universidad ni en mi nombre ni en el del participante, y (c) que asumo todos los riesgos relacionados con la participación del participante en esta actividad, incluidos los traslados hacia, desde y durante dicha actividad. Doy mi permiso para que el participante participe en esta actividad. Entiendo que soy responsable de las obligaciones y de los actos del participante según se ha descrito en este documento. Acepto quedar sujeto a los términos de este documento.

He leído este documento en su totalidad y lo firmo por mi propia voluntad. **No se me hizo ninguna otra declaración acerca del efecto legal de este documento.**

Nombre del padre, madre o tutor
(en letra imprenta)

Firma del padre, madre o tutor

Fecha

Nombre del menor (en letra imprenta)